

## **Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 5, 1. juni 2006-imeersoq Atuussimasoq (Historisk)**

Suliassaqartitsiniarnermik inunnillu isumaginninnermik Kalaallit Nunaannut isumaginnittoqarfiup aqunneqarnera aaqqissuussaanelu pillugit inatsimmi nr. 580, 29. november 1978-imeersumi § 2 naapertorlugu aalajangersarneqarpoq:

### **Kapitali 1**

#### Siunertaq nassuiaatillu

§ 1. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissuteqartarnikkut siunertarineqarpoq angerlartinneqaannartutut aamma suliffissaaleqisutut nalunaarsorneqarsimasut suliffeqarnermut attuumassuteqartut kiisalu napparsimasut namminneq pisuussutigiginagu suliffissaaleqilernerminni, angerlartinneqarsimanerminni napparsimalersimanerminniluunniit sulinerikkut isertitarisassaraluaminnik annaasaqaataannik aningaasatigut taartisiassaqtissinnaanissaat qulakkiissallugu.

§ 2. Nammineq pisuussutigalugu suliffissaaleqineq imatut paasineqassaaq, inuup naammaginantumik pissutissaqarani suliffimminit soraarniuteqarneratut qimatsineratulluunniit imaluunniit nammineq pissutsini pissutigalugit soraarsitaaneratut. Kommunalbestyrelsip aalajangissavaa qinnuteqartoq nammineq pisuussutigalugu suliffissaaleqilersimanersoq.

Imm. 2. Sulinermik inuussutissarsiuteqartutut isigineqassapput inuit sulisitsisumi isumaqatigiissutit naapertorlugit sulisuusut taassumalu ilitsersuutaanik malinnittussaasut.

Imm. 3. Sulisinnaasutut naatsorsuutigineqarpoq killiligaanngitsumik piffissaq tamakkerlugu suliffimmik imaluunniit piginnaasaqarnerulernissamut neqeroorummik innersuunneqartumik tiguisinnaasoq, tassa inuk sulisussarsiarineqarsinnaasutut isigineqassammat.

Imm. 4. Tunisassiornermik unitsitsineq tunisassiornermik unitsitsinertut paasineqassaaq, pissutigalugu tunisassiassanik amigaateqarnermi, maskiinanik aserortoormi, silamik pissuteqartumik assigisaannilluunniit siumut naatsorsuutigeriinngisanik pisoqartillugu taakkulu kingunerisaannik sulisunik angerlartitsinermi. Angerlartitsisarneq pillugu malittarisassat taamaallaat nunami tunisassiornermi atorneqassapput.

### **Kapitali 2**

#### Piomasagaatit nalinginnaasut

§ 3. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit sulinermik inuussutissarsiutilinnut tunniunneqassapput nammineq pisuussutigiginagu suliffeqannginnermik, angerlartitaanermik napparsimanermilluunniit pissuteqartumik isertitassaagaluanut annaasanut taartisiassatut.

§ 4. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit kommunalbestyrelsimit tunniunneqartarput suliffissaaleqisoq, angerlartinneqaannartoq napparsimasorluunniit kommunalbestyrelsimut saaffiginnittoq kapitali 3-mi aamma kapitali 4-mi piumasaqaatinik naammassinnissimappat, taamatullu pineqartoq piumasaqaatinik makkuninnga naammassinnissimappat:

- 1) Pineqartoq 18-inik ukioqalereersimappat imaluunniit pilersuisuuppat,
- 2) Kalaallit Nunaanni inuit allattorsimaffianni nalunaarsorsimappat, aamma
- 3) sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni sulinermik inuussutissarsiutilittut suliffeqareersimasuuppat piffissamilu tassani nalunaaquttap akunnerini ikinnerpaamik 182-ini sulereersimappat. Piffissat suliffeqanngikkallarnermi tapiissutisiffiusut sulisimanermik katersatut naatsorsuutaanngillat.

Imm. 2. Inuit tunisassiornermik unitsitsinermik pissuteqartumik tamatumaluunniit kingunerisaanik angerlartinneqartut, taamatullu sulisussarsiarineqarsinnaasut imaluunniit piginnaasaqarnerulersinniarneqarsinnaasut inatsisartut peqqussutaanni matumani maleruagassat malillugit suliffeqanngikkallarnermi tapiissutinik pisartagaqarsinnaatitaapput. Angerlartinneqarsimaneq sulisitsisumit allakkatigut uppersarsarneqarsimassaaq. Qarasaasiakkut allakkatigut uppersarsaasiisoqarsinnaavoq.

Imm. 3. Sulisitsisoq piaaraluni suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutinik pisassarinnngisanik akiliinermik kinguneqartumik angerlartitsinissamut kukkusumik uppersarsateqarluni imaluunniit mianersuaalliorujussuarluni angerlartitsippat, suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit akilerneqartut amerlaqataanik kommunalbestyrelsi akiliisitsinnaavoq.

Imm. 4. Aaqqissuussineq angerlartitaasunut tunisassiornermik unitsitsineq pissutigalugu angerlartitsinermut atatillugu akissarsiaqartitaasunut allanilluunniit isertitalinnut atuutinngilaq.

Imm. 5. Qinnuteqaateqartup aalajangersakkami matumani piumasaqaatit naammassisimanerai kommunalbestyrelsip aalajangissavaa.

§ 5. Suliffissaaleqisut, angerlartinneqaannartut napparsimasulluunniit isertitanut taarsiullugit pisortanit allatigut ikiuutisisartut imaluunniit pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup imaluunniit isumaginnittoqarfiup ataani inissiisarfirmmut inissinneqarsimasut suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutinik pissarsinnaatitaanngillat.

### **Kapitali 3**

Suliffissaaleqinerup aamma angerlartinneqaannarnerup nalaani suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit

§ 6. Suliffissaaleqisut aamma angerlartinneqaannartut kommunalbestyrelsimut saaffiginnit-tut, ilitsersorneqarnissaminnut pisinnaatitaaffeqarput, kiisalu namminerminnut tunngasumik iliuusissat pillugit pilersaarusiorfigineqarnissaminnut.

Imm. 2. Kommunalborgstyrelsi suliffissaqanngitsoq angerlartitaasorluunniit isumasioqatigalugu inummut tassunga iliuusissatut pilersaarusiussaaq, kisiannili imm. 4 takuuk..

Imm. 3. Iliuusissat pillugit pilersaarut makku arlaannik ataatsimik arlalinnilluunniit imaqassaaq:

- 1) Sulilernissamut periarfissat imaluunniit piginnaasaqqortusarnissamut, atuaqqinnissamut ilinniartitaanissamulluunniit periarfissat pillugit ilitsersuineq.
- 2) Suliffissamik innersuussineq.

3) Sulilersitsiniaanermut suliffissaqartitsiniarnermulluunniit kommunimit aallartinneqarsimasumut innersuussineq.

4) Piginnaasaqortusaaniarluni pikkorissartitsinernut innersuussineq.

Imm. 4. Taamaattoq § 2, imm. 4 malillugu angerlatinneqaannarsimasut namminerminnut tunngasumik iliuusissat pillugit pilersaarusiortartitsineqassanngillat, tamatumani angerlartitsinnartariaqarsimaneq sivisunerpaamik ullunik 14-inik sivisussuseqassappat.

Imm. 5. Suliffissaaleqisoq angerlartinneqaannarsimasorluunniit inatsisit allat taamatuttaaq inunnut ataasiakkaanut iliuusissat pillugit pilersaarutitik piunasaqaateqarfiusut imaluunniit sulilersitsitseqqinniaanissamik piunasaqaateqarfiusut malillugit pisartagaqalerpat, iliuusissat pillugit pilersaarut aamma malinnaatinneqassaaq. Taamaattoqartillugu inatsisit allat malillugit inunnut ataasiakkaanut iliuusissat pillugit pilersaarummi imaluunniit sulilersitsitseqqinniaanermut pilersaarummi inunnut ataasiakkaanut iliuusissat pillugit pilersaarusiareersaq aallaavigineqassaaq.

Imm. 6. Iliuusissat pillugit pilersaarut pisariaqartitsineq naapertorlugu nalilersoqqinneqarlunilu iluarsineqartassaaq.

Imm. 7. Naalackersuisut suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutitik qinnuteqartunut inunnut ataasiakkaanut iliuusissat pillugit pilersaarusiortarnerit pillugit sukumiinerusunik maleruagassiorsinnaapput.

**§ 7.** Suliffissaaleqilernermi angerlartinneqaannarnermiluunniit ulloq saaffiginniffiusoq siulleg aallarnerfigalugu suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisisoqarsinnaavoq.

Imm. 2. Katillugit sapaatit akunnerini 13-ini suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiaqartitsisoqarsinnaavoq.

Imm. 3. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiaqassagaanni makku piunasaqaataapput:

- 1) Kommunalbestyrelsi suliffissamik innersuussisinnaassanngilaq suliffissaaleqisup angerlartiinnarneqartulluunniit peqqiissuseq pissutigalugu suliamik naammassisinnaanngippat.
- 2) Suliffissaaleqisoq angerlartinneqaannarsimasorluunniit sulisinnaassuseqassaaq suliffeqarnermilu sulisussarsiarineqarsinnaassalluni, aamma
- 3) suliffissaaleqineq nammineq pisuussutigineqassanngilaq, takuuk § 2, imm. 1.

Imm. 4. Naalackersuisut suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutitik qinnuteqaateqartut sulisussarsiarineqarnissamut pisussaaffii pillugit sukumiinerusunik maleruagassanik aalajangersaassapput.

## **Kapitali 4**

Napparsimatilluni suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisisarneq

**§ 8.** Inuk sulisinnaannginnermik kinguneqartumik napparsimanermini suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiaqarsinnaavoq. Inuup kommunalbestyrelsimut nalunaarutigissavaa suliffeqarnermi sulisussarsiarineqarsinnaanngikkallarluni.

Imm. 2. Napparsimanerup nalaani suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiaqartoqarsinnaavoq napparsimalernerup kingorna ullut pingajuanniit. Suliffissaaleqisut angerlartinneqaannarsimasullu suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiaqareersut suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiaqarnerat unitsinnagu ingerlatiinnarneqassaaq.

Imm. 3. Napparsimanerli sapaatit akunneri marluk sinnerlugilluunniit sivissuseqarpat, imaluunniit sulinermi ajoqusersimanermik pissuteqarpat, ikiorsiissutit ulloq napparsimalerfiusoq siulleq aallarnerfigalugu tunniunneqassapput. Sulinermi ajoqusernermut atatillugu sulinermi ajoqusernerup uigguani piffissami napparsimaffiusumi suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiaqartoqarsinnaavoq.

Imm. 4. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisartooq napparsimanini qaangiuteraannartoq kommunalbestyrelsimut nalunaartussaataavoq.

**§ 9.** Sapaatit akunneri pingasut sinnerlugit napparsimasimasooqartillugu imaluunniit piffissani sivikitsuni napparsimakulasooqartillugu kommunalbestyrelsi naliliissaaq inuk allatigut ikiorsiisarnermut nuutsinneqassanersoq.

**§ 10.** Kommunalbestyrelsip piumasarisinnaavaa suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisartup nakorsap allagartaliussaanik tunniussaqaarnissaa.

Imm. 2. Nakorsap allagartaliussaanut atatillugu aningaasartuutit, tak. imm. 1, kommunalbestyrelsip akilissavai.

## **Kapitali 5**

Pisartagaqarsinnaajunnaarsitaagallartarnermik aalajangersakkat

**§ 11.** Kommunalbestyrelsi suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutinik pineqartumut tunniussisarnermik sapaatit akunnerini sisamani unitsitsigallartitsisoqarnissaanik aalajangersinnaavoq, tamatumani suliffissaaleqisoq angerlartinneqaannarsimasorluunniit:

- 1) iliuusissat pillugit pilersaarusoqataanissamut peqataajumangippat, tak. § 6, imm. 2,
- 2) suliffissatut innersuussaq tunngavissaqarani tigujumangippagu,
- 3) suliffissatut innersuussaq tunngavissaqarani sumiginnarpagu,
- 4) sulilersinneqarnissamik, suliffissaqartinneqarnissamik imaluunniit piginnaasaqarnerulernissamik pikkorissarfiussamik neqeroorutitut innersuussanik sumiginnaappat, imaluunniit
- 5) napparsimareermermi kingorna peqqissereerluni nalunaaruteqarsimangippat.

Imm. 2. Angerlartitaasoq suliffigisamit soraassagaluaruniluunniit suliffissap innersuussutigineqartup tiginissaanut pisussaaffeqarpoq.

Imm. 3. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutinik unitsitsigallartitsisoqarfiussaq, tak. imm. 1, qaangiuppat suliffissaaleqisoq taamatut inissisimanermisut tapiissuteqarfigineqarsinnaassaaq § 4, imm. 1 aamma 2-mi aammalu § 7, imm. 3-mi piumasaqaatit naammassisinnaagunigit.

Imm. 4. Suliffissaaleqisup angerlartinneqaannarsimasulluunniit suliffeqanngikkallarnermi tapiissutinik unitsitsigallartitsisoqarfiussap qaangiunnerani suli imaluunniit kingumut imm. 1-imi taaneqartut pisussaaffiit sumiginnarpagit pineqartoq suliffeqalernissamut piareersimasutut naatsorsuussaajunnaartariaqassaaq, taamatullu suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutinik tigusisinnaanini annaassallugu.

## **Kapitali 6**

Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit annertussusiat tunniunneqartarnerallu

§ 12. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit tunniunneqartassapput nalunaaquttap akunneranut aalajangersimasumik akit SIK-p aamma Naalackersuisut akornanni isumaqatigiissut naapertorlugu suliamik ilinniagaqarsimanngitsut minnerpaamik aningaasarsiaasa 90%-iattut annertutigisut malillugit, tak. imm. 3.

Imm. 2. Suliffissaaleqisutut pineqartumut pisartagaritinneqartussat naatsorsorneqassapput sulinermik inuussutissarsiuteqartup sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni nalunaaquttap akunneri suliffigisimasai tunngavigalugit, taamatullu ullut 14-ikkaarlugit kingumoortumik, sapaatilli akunneranut nalunaaquttap akunneri amerlanerpaamik 40-t naatsorsuussinnaallugit.

Imm. 3. Naalackersuisut aamma SIK-p akornanni isumaqatigiissutip allanngortinneqarnerata kingorna imm. 1 naapertorlugu nalunaaquttap akunneranut akiliut Naalackersuisunit sapinngisamik piaarnerpaamik tamanut saqqummiunneqartassaaq.

Imm. 4. Nalunaaquttap akunneranut akiliut nutaaq tamanut saqqummiussinerup kingornatigut ataasinngornermit siullermiit atuutilissaaq.

## Kapitali 7

Paasissutissisussaataaneq aamma utertitsilluni akiliisarneq

§ 13. Suliffeqanngikkallarnermi tapiissutisisartuq suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiat annikillilernerannik, unitsinneqarnerannik imaluunniit utertillugit akileqquneqarnerannik kinguneqarsinnaasumik nammineq atugarisaminik allanngortoqartillugu pisussaavoq kommunalbestyrelsi ilisimatitsissuteqarfigissallugu.

Imm. 2. Kommunalbestyrelsi, tamatumunnga inatsit allat akornutissaqartitsinngippata, suliffeqanngikkallarnermi tapiissutisisartup suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisisarunnaarnissaanut pissutsinik naliliinissaminut paasissutissanik oqartussaniit allanit pissarsiniarsinnaavoq.

§ 14. Kommunalbestyrelsi utertitsilluni akiliisoqarnissaanik aalajangiissaaq inuk pineqartoq suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisialik taartisianik assigisaannilluunniit piffiup suliffissaaleqisut pisartagaannik pissarsiviusarsimasup siunertarisaatalu iluani matussutaasinnaasunik pissarsisimappat.

§ 15. Kommunalbestyrelsi utertitsilluni akiliisoqarnissaanik aalajangiissaaq inuk pineqartoq § 13-imi piunasaqaataasoq malillugu ilisimatitsisimanngippat, taamatulluunniit suliffeqan-ngikkallarnermi ikiorsiissutisialik ilisimagaluarlugu pinsinnaatitaanani pisartagaqartarsimappat.

## Kapitali 8

Aningaasalersuineq aamma allaffissornikkut aqutsineq

§ 16. Inatsisartut matumani peqqussutaat malillugu aningaasartuutaasartussat kommunalbestyrelsinit akilerneqartassapput.

Imm. 2. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit kommunalbestyrelsimit akilerneqartassapput kommunimi tassani sulinermik inuussutissarsiuteqartup pineqartup inuit allattorsimaffianni nalunaarsorsimaffigisaani.

Imm. 3. Suliffissaaleqisup angerlartinneqaannarsimasulluunniit iliuusissat pillugit

pilersaarusiortoqareersimanerata kingorna kommunerisani qimappagu, taava kommunip nuuffigisap suliffissaaleqisumut angerlartinneqaannarsimasumulluunniit iliuusissat pillugit pilersaarusiaasimasoq kommunimut qimataanut pissarsiariniassavaa pisariaqarpallu naleqqussarlugu, suliffissaaleqisoq angerlartinneqaannarsimasorluunniit kommunimut tikinneqartumut taamatut saaffiginnippat. Kommunip qimatap inummumut pineqartumut iliuusissat pillugit pilersaarut kommunimit nuuffigisamit taamaaliortoqarnissaanik kissaatigisaq tiguneqarniariapat nassiutissavaa.

## **Kapitali 9**

### Naammagittaalliorsinnaaneq

§ 17. Kommunalbestyrelsen § 2, imm. 1, § 4, imm. 4, § 11, imm. 1, aamma §§ 14-15-ilu tunngavigalugit aalajangiineri Isumaginninnermi Naammagittaalliteqarfimmut suliareqqitassanngorteqqinneqarsinnaapput.

Imm. 2. Naammagittaalliuutit tunniunnissaannut piffissaliussaavoq aalajangiinerup naammagittaalliuutigineqartup tiguneraniit sapaatit akunneri sisamat.

## **Kapitali 10**

### Atuutilerfia aamma ikaarsaarnermi aalajangersakkat

§ 18. Inatsisartut peqqussutaat manna atuutilerpoq ulloq 1. juli 2006. Inuit ulloq 30. juni 2006 annertussusilerikkani pisartagaqartut Inatsisartut annertussusilerikkani ikiorsiisarneq pillugu peqqussutaat nr. 15, 12. december 2001-imeersoq naapertorlugu ulloq taanna tikillugu pisartagaqassapput nalunaaquttap akunneri ikorsiissutinik pineqartunik pisinnaatitaaffeqarfigisatik malillugit. Nalunaaquttap akunneri taakku akiliutigineqartussanut tunngaviussapput § 12-imi, imm. 2 naapertorlugu naatsorsueriaatsimut nutaamut atasumik piunasaqaataasut naammatsinneqarsinnaanissaasa tungaanut.

Imm. 2. Ilutigalugu annertussusilerikkani ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 15, 12. december 2001-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq, taamatuttaarlu aamma Namminersornerullutik Oqartussat suliffeqalernissamut piareersimanissaq pillugu nalunaarutaat nr. 42, 14. december 2001-imeersoq atorunnaarluni.

Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 1. juni 2006

